

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***Nº: IEx 23.0108X**

Página / Page: 1/4

Data de Emissão: 17/07/2023
*Issuing date*Data de Validade: 16/07/2029
*Validity date*Revisão / *Revision*

Nº: 1

Data: 07/10/2024
*Date***Produto**
*Product***PRENSA-CABOS PARA USO EM ATMOSFERAS EXPLOSIVAS**
*CABLE GLANDS FOR USE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES***Fornecedor Solicitante / Endereço:**
*Applicant / Address***HUBBELL DO BRASIL, INDÚSTRIA, COMÉRCIO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS LTDA.**
Rodovia Antônio Romano Schincariol, s/n - Km 113
18279-125 - Tatuí - SP - Brasil
CNPJ: 43.488.105/0005-78**Fabricante / Endereço:**
*Manufacturer / Address***HAWKE INTERNATIONAL**
Oxford Street West - Ashton Under Lyne
OL7 0NA - Lancashire - United Kingdom**Modelo:**
*Model***APEX A2e; APEX CUE; APEX CXe; APEX CWe****Características Principais:**
*Ratings / Principal Characteristics***Ver Descrição do Produto / See Product Description****Marca / Código de barras:**
*Trademark / Bar Code***HAWKE****Família de Produto:**
*Product's Family***PRENSA-CABOS PARA USO EM ATMOSFERAS EXPLOSIVAS**
*CABLE GLANDS FOR USE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES***Número de Série / Lote:**
*Serial number / Batch number***N/A****Marcação:**
*Marking***Ex eb IIC Gb IP66/67**
Ex ta IIIC Da IP66/67
-60 °C ≤ Ts ≤ +130 °C**Normas Aplicáveis:**
*Applicable Standards***ABNT NBR IEC 60079-0:2020 (versão corrigida 2022),**
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 (versão corrigida 2022) & ABNT NBR IEC 60079-31:2022**Modelo de Certificação:**
*Certification Model***Modelo 5, segundo ABNT NBR ISO/IEC 17067:2015 / Model 5****Portaria Inmetro Nº / Escopo:**
*Inmetro Decree n° / Scope***115:2022 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas / Electrical Equipment for Explosive Atmospheres****Concessão para:**
*Concession for***Uso do Selo de Identificação da Conformidade sobre o (s) produto (s) relacionado (s) neste Certificado / Use of the conformity identification seal on the product (s) listed in this certificate**

A Associação IEx Certificações, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, sob o registro Nº OCP-0064, confirma que o produto está em conformidade com a (s) Norma (s) e Portaria acima descritas.
Associação IEx Certificações, as a Product Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, according to the register Nº OCP-0064, confirms that the product (s) is (are) in compliance with the standards and Decree above mentioned.


Marco A. Bucciarelli Roque
Signatário autorizado
Authorized signatory



Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de **1 a 4** e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MAB Roque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***Nº: IEx 23.0108X****Página / Page: 2/4****Data de Emissão: 17/07/2023**
*Issuing date***Data de Validade: 16/07/2029**
*Validity date***Revisão / Revision****Nº: 1****Data: 07/10/2024**
Date

Marca <i>Trade mark</i>	Modelo <i>Model</i>	Descrição do produto <i>Product description</i>	Código de Barras <i>Bar Code</i>
HAWKE	APEX A2e	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, adequado para cabos não armados e trançados.	N/A
	APEX CUe	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, adequado para cabos armados, não armados, trançados e de fita.	N/A
	APEX CXe	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, adequado para cabos não armados, trançados e de fita.	N/A
	APEX CWe	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, adequado para cabos armados e não armados.	N/A

Descrição do Produto / Product Description

A linha de prensa-cabos Hawke, modelo APEX A2e, é fornecida com uma única vedação, projetada para formar uma vedação ao redor da capa externa de um cabo, e é destinada ao uso com cabos circulares não armados e trançados.

A linha de prensa-cabos Hawke, modelos APEXC*e, foi projetada para formar uma vedação ao redor da bainha externa de um cabo e destina-se ao uso com uma variedade de cabos circulares, incluindo cabos armados, não armados e trançados. O prensa-cabo inclui um dispositivo de aterramento de blindagem/trançado integral.

A temperatura de serviço adequada dos prensa-cabos é de -60 °C a +130 °C.

The Hawke APEX A2e Range of cable glands are provided with a single seal, designed to form a seal around the outer sheath of a cable and are intended for use with circular non armoured and braided cables.

*The Hawke APEXC*e Range of cable glands are designed to form a seal around the outer sheath of a cable and are intended for use with a range of circular cables including armoured, non-armoured and braided cables. The gland type includes an integral armour/braid grounding device.*

The suitable service temperature of the cable glands is -60°C to +130°C

ACESSÓRIOS E OPCIONAIS / ACCESSORIES AND OPTIONALS:

Os prensa-cabos são fabricados em latão ou aço inoxidável; todos os quais podem ser revestidos de acordo com a aplicação.

Os prensa-cabos podem ser fornecidos com roscas de entrada métricas ou imperiais (NPT) (podem ser aplicados outros tipos de rosca alternativos). Além disso, eles estão disponíveis nos tamanhos Os (M16) até F (M75). Para vedações, os prensa-cabos utilizam borrachas termofixas.

Os prensa-cabos descritos acima são classificados para proteção de entrada de IP66/67. O uso de arruelas de vedação Hawke IP pode ser considerado um método de vedação adequado para manter a classificação IP do invólucro (consulte as condições de uso) e manterá a temperatura de serviço da faixa de prensa-cabo APEX.

Os prensa-cabos podem ser equipados com um acessório Hawke *Gland Mounted Clamp* (GMC). Quando instalado, nenhuma fixação adicional é necessária para instalações fixas.

O APEX C*e é fornecido com opções de fixação de blindagem configuráveis, normalmente marcadas com CUe, CXe ou CWe, onde:

-U = adapta-se a todos os tipos de trançados, fitas e armaduras.

-X = geralmente combina com trançado e fita.

-W = geralmente combina com armaduras.

Todas as variantes do APEX C*e são adequadas para instalação em cabo circular não armado e são dimensionalmente idênticas, exceto pelo tipo de anel fornecido.

These cable glands are manufactured in brass, or stainless steel; all of which may be plated to suit the application. The glands may be provided with metric or imperial (NPT) entry threads (alternative thread types maybe applied). These cable glands are available in sizes Os (M16) up to and including F (M75). The glands utilise thermoset rubber seals.

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MABReque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
Certificate of Conformity

Nº: IEx 23.0108X

Página / Page: 3/4

Data de Emissão: 17/07/2023
Issuing date

Data de Validade: 16/07/2029
Validity date

Revisão / Revision

Nº: 1

Data: 07/10/2024
Date

The gland assemblies as described above are rated for ingress protection of IP66/67. Use of Hawke IP sealing washers may be considered a suitable sealing method to maintain IP rating to the enclosure (see conditions of use) and will maintain the service temperature of the APEX cable gland range.

These cable glands may be fitted with a Hawke Gland Mounted Clamp (GMC) accessory. When fitted, no additional clamping is required for fixed installations.

*The APEX C*e is provided with configurable armour clamping options, typically marked with either CUe, CXe or CWe where:*

-U = suits all types of Braid, Tape and Wire Armour.

-X = generally suits Braid and Tape.

-W = generally suits Wire Armour.

*All variants of the APEX C*e are suitable for installation onto unarmoured circular cable and are dimensionally identical with the exception of the type of ring supplied.*

Documentos / Documents

Título / Title	Número / Number	Revisão / Revision	Data / Date
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 748.281.23A	0	17/07/2023
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 748.236.24A	0	07/10/2024
Relatório de Ensaios emitido por CML	GB/CML/ExTR23.0002/00	0	08/05/2023
Relatório de Ensaios emitido por CML	GB/CML/ExTR23.0290/00	1	18/12/2023

Documentos / Documents:

Os documentos da Certificação estão listados no Relatório de Avaliação da Conformidade RACT-Ex 748.236.24A.

The certification documents are listed in the Conformity Assessment Report RACT-Ex 748.236.24A.

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MABReque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***Nº: IEx 23.0108X****Página / Page: 4/4****Data de Emissão: 17/07/2023**
*Issuing date***Data de Validade: 16/07/2029**
*Validity date***Revisão / Revision****Nº: 1****Data: 07/10/2024**
*Date***Observações / Notes**

- a) Os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro devem estar de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;
The equipment provided to the Brazilian Market shall be according to the product definition and to the documentation approved in this certification process;
- b) Somente as unidades fabricadas durante a vigência deste Certificado estarão cobertas por esta certificação;
Only the units manufactured during the validity of this certificate will be covered by this certification;
- c) A validade deste Certificado está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da Associação IEx Certificações e previstas no RAC específico da portaria Nº 115:2022 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas.
Para verificação da condição atualizada de regularidade deste certificado de conformidade deve ser consultado o banco de dados do Inmetro, referente a produtos e serviços certificados;
The validity of this Certificate is linked to the performance of the surveillance audits and treatment of possible nonconformities according to the guidelines of the Associação IEx Certificações and foreseen in the specific RAC of the ordinance Nº 115:2022 – Electrical Equipment for Explosive Atmospheres. In order to verify the updated condition of the regularity of this certificate of conformity, the Inmetro database for certified products and services must be consulted;
- d) O Selo de Identificação da Conformidade deve ser colocado na superfície externa do equipamento, em local facilmente visível;
The Conformity Identification Seal shall be placed on the outer surface of the equipment in an easily visible location;
- e) Os produtos devem ser instalados em atendimento à norma de instalações elétricas para atmosferas explosivas (ABNT NBR IEC 60079-14);
The products must be installed in compliance with the standards of electrical installations for Explosive Atmospheres (ABNT NBR IEC 60079-14);
- f) Esta certificação refere-se única e exclusivamente aos requisitos de avaliação da conformidade para equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, não abrangendo outros regulamentos eventualmente aplicáveis ao produto;
This certification refers only and exclusively to the conformity assessment requirements for electrical equipment for explosive atmospheres, not covering any other regulation applicable to the product;
- g) As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante;
The activities of installation, inspection, maintenance, repair, revision and recuperation of equipment are the responsibility of the end users and shall be performed according to the applicable technical standards requirements and according to manufacturer recommendations;
- h) A letra "X" no número do certificado indica as seguintes condições especiais de uso seguro do equipamento:
The letter "X" in the Certificate Number refers to the following special conditions for safe use of the product:
- Quando os prensa-cabos são utilizados para aumentar a segurança ou proteção contra poeira, a rosca de entrada deve ser devidamente vedada (de acordo com ABNT NBR IEC 60079-14) para manter a classificação de proteção com a entrada do invólucro associado. Não aplicável quando a arruela de vedação Hawke IP66/67 é utilizada.
When the glands are used for increased safety or dust protection the entry thread shall be suitably sealed (in accordance with IEC 60079-14) to maintain the ingress protection rating of the associated enclosure. Not applicable when Hawke IP66/67 sealing washer is used.
 - Os prensa-cabos para uso com cabos não armados ou trançados são adequados apenas para instalações fixas, cujo cabo deve ser efetivamente preso para evitar puxões e torções (não se aplica quando equipado com o dispositivo de fixação traseiro ou Hawke Gland Mounted Clamp (GMC)).
Glands for use with unarmoured or braided cables are only suitable for fixed installations, the cable for which must be effectively clamped to prevent pulling and twisting (does not apply when fitted with rear clamping device or Hawke Gland Mounted Clamp (GMC)).

Histórico de Revisões / Revision History

Revisão / Revision	Data / Date	Descrição / Description
0	17/07/2023	Emissão inicial / Initial Issue
1	07/10/2024	Inclusão de Modelo e Atualizações Menores / Inclusion of Model and Minor Update

Proposta / Proposal: 14.0.748.281.23 & 14.0.748.236.24

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de **1 a 4** e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MABReque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023